

## 卑詩省六年級學生的疫苗接種 Grade 6 Immunizations in B.C.

過去五十年間，免疫接種在加拿大比任何其他醫療手段挽救的生命都要多。接種疫苗，是為您的孩子預防多種疾病及其併發症的最佳途徑。您為孩子接種疫苗的同時，也幫助保護了其他人。

我們為 6 年級的所有學生提供乙肝、丙型肝炎病毒和水痘疫苗，為女學生提供人類乳頭狀瘤病毒（HPV）疫苗。

請務必為您的孩子保存好所有免疫接種記錄，這很重要。確保他們接種了全部劑數的兒童期建議接種疫苗。如果您有任何疑問，請向您的醫護人員諮詢，或訪問 [ImmunizeBC](http://www.immunizebc.ca)（卑詩免疫接種）：  
[www.immunizebc.ca](http://www.immunizebc.ca)（英文網站）。

### 甚麼是乙肝疫苗？

乙肝疫苗能預防乙型肝炎病毒。大多數六年級的兒童已在年幼時進行了乙肝免疫接種，無需再次接種任何劑數的乙肝疫苗。未曾接種的兒童則需接種兩劑乙肝疫苗，兩劑的接種時間應相隔六個月。如需瞭解更多資訊，請參閱 [HealthLinkBC File #25a 乙型肝炎疫苗](#)。

### 甚麼是乙肝感染？

乙肝病毒是一種侵襲肝臟的病毒，可以導致嚴重的健康問題，包括永久性肝臟損傷（肝硬化）。乙肝也是肝癌這種可致命疾病的主要致病因之一。

乙肝病毒通過接觸感染者的血液或體液傳播。此類接觸包括有意或無意地被用過的針頭刺傷，感染者的血液濺入口、鼻或眼中，被感染者咬傷，共用沾染了血液的物品（例如牙刷、牙線或剃刀），以及親密的性接觸。諸如擁抱、接吻、打噴嚏或咳嗽等日常接觸不會導致病毒傳播。

### 甚麼是水痘疫苗？

水痘疫苗能預防水痘及其併發症。大多數六年級的兒童都應該已經接種了兩劑疫苗，所以無需再接種。從未接種過該疫苗的兒童需接種兩劑，接種時間應相隔至少三個月。如果您的孩子在滿一歲前曾經得過水痘，則仍應接種疫苗，因為他們可能還未形成長期的免疫力，仍可再次患上水痘。如果孩子年滿一歲或其後已由醫護人員經過化驗診斷出患有水痘或帶狀皰

疹，則無需再接種。如需瞭解更多資訊，請參閱 [HealthLink BC File #44b 水痘疫苗](#)。

### 甚麼是水痘？

水痘是由水痘-帶狀皰疹病毒引起的感染，這種感染在新生兒、成人、孕婦和免疫系統功能低下者中都可能非常嚴重。

水痘併發症包括肺炎（肺部感染）、腦炎（大腦炎症）和皮膚細菌感染。腦炎可導致癲癇、失聰或腦損傷。每 3000 名患水痘的成人中約有 1 人會因感染而死亡。

該病毒在感染者打噴嚏或咳嗽時經由空氣傳播，如果您接觸了水痘水泡中的液體，也會被傳染。接觸被感染者的唾液，例如分享食物、飲料或香煙，或者接吻也可以傳播病毒。

### 甚麼是 HPV 疫苗？

HPV 疫苗能預防九種會引起多種癌症和生殖器疣的人類乳頭狀瘤病毒（HPV）：其中七種是可導致約 90 percent 的宮頸癌和數種其他癌症（例如陰道癌、外陰癌、肛門癌、陰莖癌、口癌和喉癌）的罪魁禍首；另兩種則是可引起約 90 percent 生殖器疣的人類乳頭狀瘤病毒。該疫苗共需接種兩劑，接種時間相隔至少六個月。若要瞭解有關 HPV 疫苗的更多資訊，請參閱 [HealthLinkBC File #101b 人類乳頭狀瘤病毒（HPV）疫苗](#)。

### 甚麼是 HPV？哪些人會感染 HPV？

HPV 是最常見的性傳播疾病（STI）之一，每四名未接種疫苗的性活躍人士中，便有三人會在其一生中感染 HPV。只要與他人發生性行為，無論是口交還是生殖器或肛門接觸，均有感染 HPV 的可能，並非僅僅通過性交才能被傳染。

在卑詩省，每年約有：

- 200 名女性罹患宮頸癌，50 人因此喪生
- 6000 名女性出現宮頸癌前高風險變化
- 110 人罹患肛門癌，20 人因此喪生

- 5500 人患生殖器疣

在性活躍之前接種 HPV 疫苗，預防效果最佳。該疫苗對上文所述引發宮頸癌的 HPV 的防護效力近乎 100 percent，對上述引發生殖器疣的 HPV，防護效力亦可達 90 percent 至 100 percent。

### 接種疫苗後可能出現哪些反應？

對該疫苗的常見反應包括接種部位紅腫和疼痛，部分人士會出現頭痛、發熱和乏力。接種水痘疫苗兩週後，可能會出現類似水痘但數量較少的皮疹，通常是在注射部位附近的皮膚上出現若干個小水泡，但身體其他部位也有可能出現。在非常罕見的情況下，接種後出現皮疹的已免疫人士會將水痘疫苗中的病毒傳播給他人。為防止病毒傳播，應將皮疹覆蓋住，直至水泡變乾並結痂。

進行任何免疫接種後，獲接種者都必須在診所內逗留 15 分鐘，因為在非常罕見的情況下（概率低於百萬分之一）可能會出現名為「全身過敏性反應」

（anaphylaxis）的可致命反應，其症狀可能包括蕁麻疹、呼吸困難，以及喉嚨、舌頭或嘴唇腫脹。如果發生這一反應，醫護人員會及時為您治療。緊急療法包括注射腎上腺素，以及由救護車將您就近送往醫院急症部。若您在離開診所後出現這些反應，請致電 **9-1-1** 或當地緊急救助電話。

謹記，如有任何嚴重或未曾預料到的反應，請告訴醫護人員。

如有發燒或疼痛，可服用醋氨酚 Acetaminophen (例如泰諾 Tylenol®) 或布洛芬 ibuprofen\* (例如雅維 Advil®)。不應該給 18 歲以下人士服用乙酰水楊酸 ASA (例如阿司匹林 Aspirin®)，因為有造成雷伊氏綜合症 (Reye Syndrome) 的危險。

如要了解雷伊氏綜合症詳情，請參閱 [HealthLinkBC File #84 雷伊氏綜合症](#)。

### 哪些人不應接種疫苗？

我們不建議以下人士接種疫苗：

- 曾因接種任何疫苗或對疫苗中的任何成分——包括乙肝疫苗和 HPV 疫苗中所含的酵母、部分乙肝疫苗中所含的乳膠、部分水痘疫苗中所含的新黴素和明膠——出現過危及性命的過敏反應的人士
- 因疾病或藥物治療導致免疫系統功能減退的部分人士不應接種水痘疫苗
- 接受過輸血或其它血液產品的人士，可能需等待最多 11 個月，方可接種水痘疫苗，具體等待時間取決於所接受血液產品的種類
- 患有活動性結核病且未加治療的人士不應接種水痘疫苗
- 孕婦不應接種水痘疫苗或 HPV 疫苗

您無需因感冒或其他輕微疾病推遲疫苗接種，但若有疑慮，請與醫護人員商議。

### 成熟未成年人同意接種疫苗

我們建議家長或監護人與子女先討論是否同意免疫接種。年齡未滿 19 歲的兒童，如能瞭解接種疫苗的好處、每種疫苗的可能反應，以及不接種疫苗的風險，可以就同意或拒絕免疫接種作出合法決定。若要瞭解更多有關成熟未成年人同意接種疫苗的資訊，請參閱 [HealthLinkBC File #119 未成年人法案、成熟未成年人同意書及免疫接種](#)。



ImmunizeBC



BC Centre for Disease Control  
Provincial Health Services Authority

如需查找有關更多話題的 HealthLinkBC 文檔，請瀏覽 [www.healthlinkbc.ca/healthfiles](http://www.healthlinkbc.ca/healthfiles) 網頁，或訪問您當地的公共衛生單位。如需在卑詩省內獲取非緊急健康資訊和建議，請訪問 [www.healthlinkbc.ca](http://www.healthlinkbc.ca)，或致電 **8-1-1**（免費電話）。失聰和弱聽人士如需協助，請致電 **7-1-1**。若您需要，我們亦可提供 130 多種語言的翻譯服務。